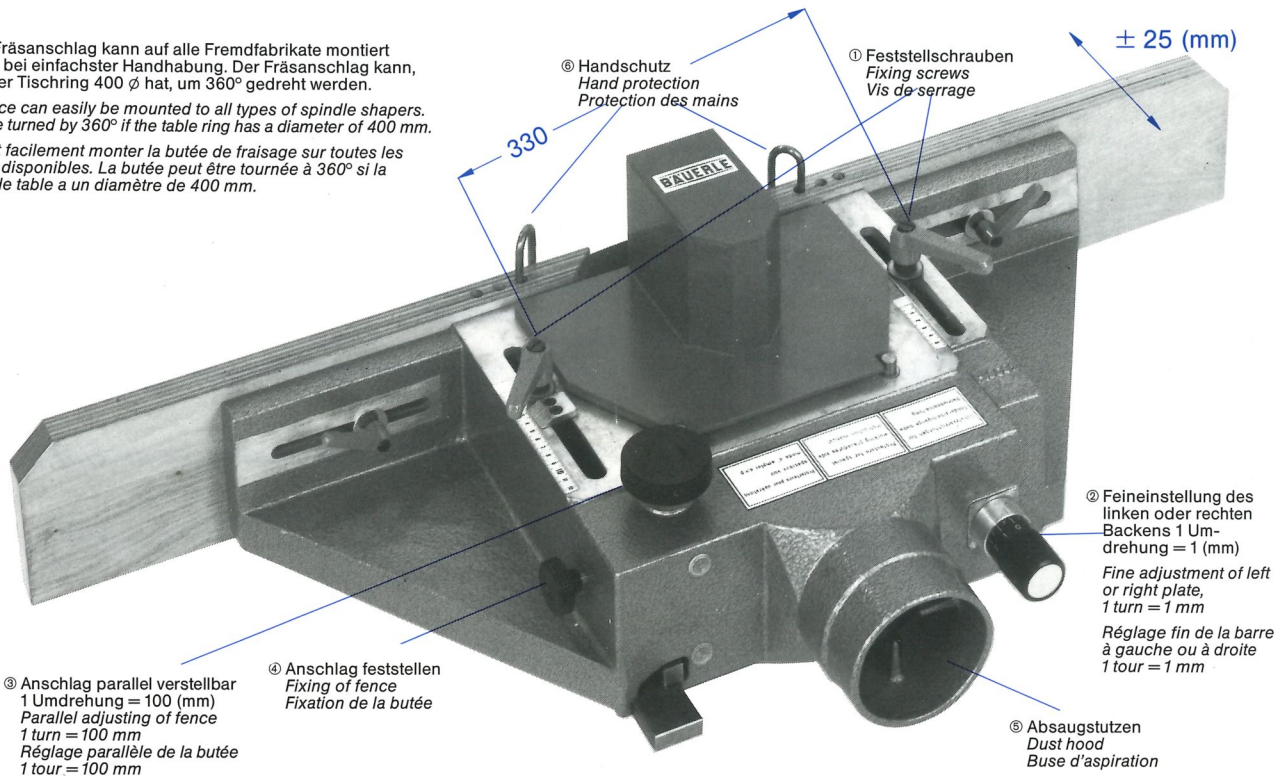


Unser Fräsanschlag kann auf alle Fremdfabrikate montiert werden bei einfachster Handhabung. Der Fräsanschlag kann, wenn der Tischring 400  $\phi$  hat, um 360° gedreht werden.

Our fence can easily be mounted to all types of spindle shapers. It can be turned by 360° if the table ring has a diameter of 400 mm.

On peut facilement monter la butée de fraisage sur toutes les toupies disponibles. La butée peut être tournée à 360° si la bague de table a un diamètre de 400 mm.



③ Anschlag parallel verstellbar  
1 Umdrehung = 100 (mm)  
Parallel adjusting of fence  
1 turn = 100 mm  
Réglage parallèle de la butée  
1 tour = 100 mm

④ Anschlag feststellen  
Fixing of fence  
Fixation de la butée

② Feineinstellung des linken oder rechten Backens 1 Umdrehung = 1 (mm)  
Fine adjustment of left or right plate, 1 turn = 1 mm  
Réglage fin de la barre à gauche ou à droite 1 tour = 1 mm

⑤ Absaugstutzen  
Dust hood  
Buse d'aspiration

① Fräsanschlag wird mit 2 Feststellschrauben festgespannt.  
Fence is fastened with 2 fixing screws.  
La butée est serrée par les deux vis de serrage.

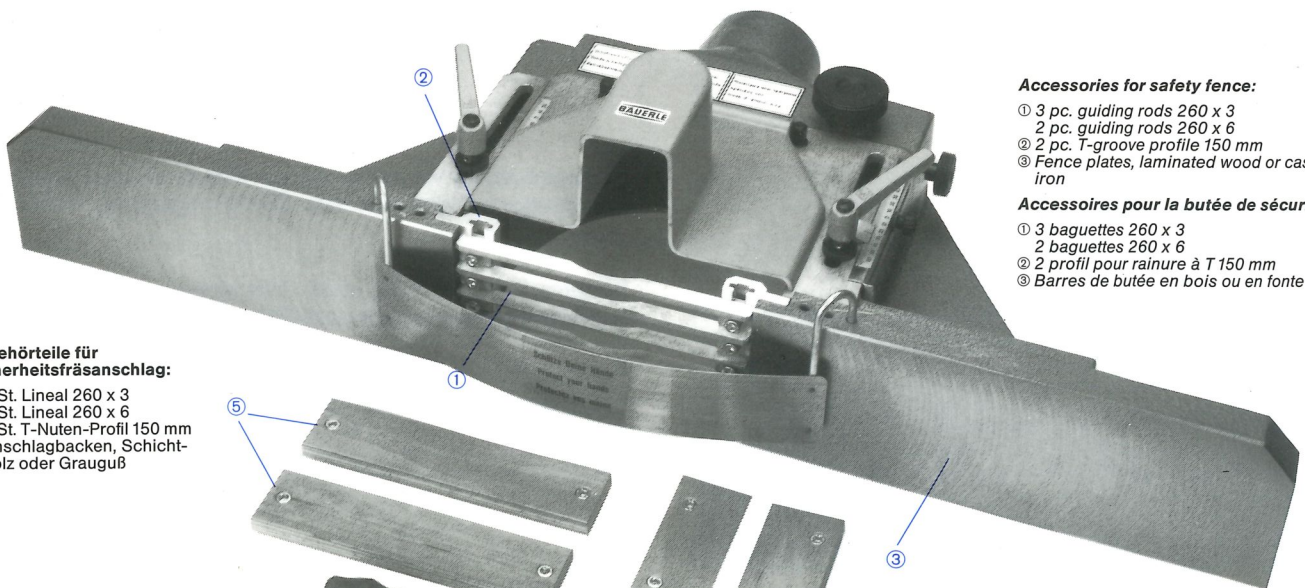
② Jeder Backen ist für sich einstellbar und feststellbar.  
Each plate is separately adjustable and fixable.  
Chaque barre peut être réglée et serrée individuellement.

③ Der ganze Fräsanschlag ist parallel verstellbar 120 (mm).  
The complete fence is parallel adjustable by 120 mm.  
La butée est complètement réglable en parallèle par 120 mm.

⑥ Absaugstutzen 120  $\phi$  bzw. 125  $\phi$ .  
Dust hood diameter 120 or 125 mm.  
Diamètre de la buse d'aspiration 120 ou 125 mm.

Größter Werkzeugdurchmesser 260 mm.  
Max. tool diameter 260 mm.  
Diamètre maximum d'outil 260 mm.

⑥ Handschutz Höhendurchlaß 125 mm  
Hand protection, height of passage 125 mm  
Protection des mains, passage en hauteur 125 mm



#### Zubehörteile für Sicherheitsfräsanschlag:

- ① 3 St. Lineal 260 x 3
- 2 St. Lineal 260 x 6
- ② 2 St. T-Nuten-Profil 150 mm
- ③ Anschlagbacken, Schichtholz oder Grauguß

Sonderausstattung:  
Fräsanschlag mit Graugußbacken, Schutzlineal, Kehlblech und Einsatz.

- Größte Vorteile:  
Werkstück liegt immer an, auch bei kleinen Teilen, dadurch schlagfreies und schnelles, leichteres Arbeiten. Optimale Sicherheit.
- ④ 2 St. Kehlblechchen 46305
  - ① St. Füllholz 46306
  - ① St. Stiftenschlüssel

Technische Änderungen vorbehalten.

Optionals:  
Fence with cast-iron fence plates, guiding rods, moulding board and jaws.  
Advantages:  
Work piece is always close, also in case of small parts. By that a quicker and easier working without shocks is possible. Optimum safety.

- ④ 2 pc. moulding boards 46305
- ⑤ 1 pc. filling wood 46306
- ⑥ 1 pc. pin spanner

#### Accessories for safety fence:

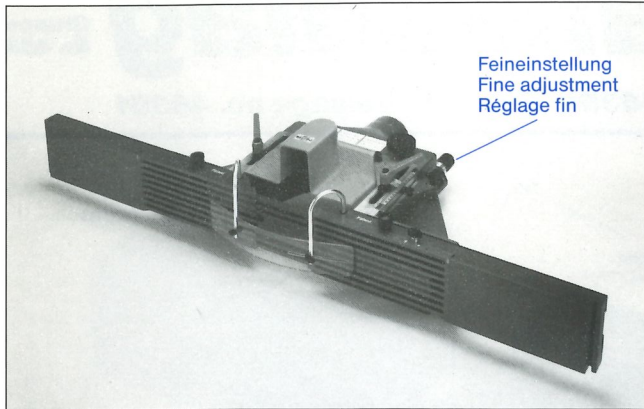
- ① 3 pc. guiding rods 260 x 3
- 2 pc. guiding rods 260 x 6
- ② 2 pc. T-groove profile 150 mm
- ③ Fence plates, laminated wood or cast iron

#### Accessoires pour la butée de sécurité:

- ① 3 baguettes 260 x 3
- 2 baguettes 260 x 6
- ② 2 profil pour rainure à T 150 mm
- ③ Barres de butée en bois ou en fonte

Exécution spéciale:  
Butée avec barres de butée en fonte, Régle de sécurité, planche de noue et insertions.

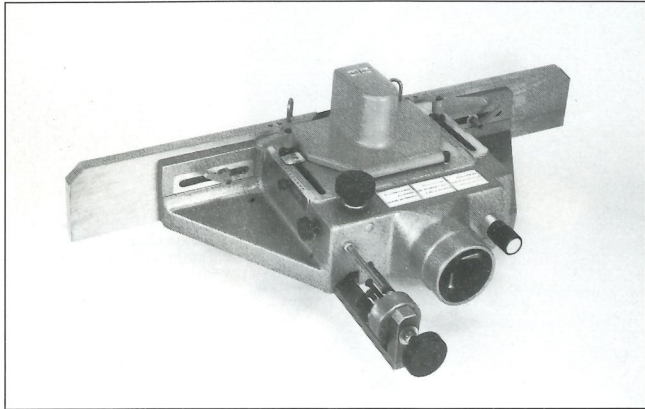
- Avantages:  
La pièce en travail porte toujours bien et par cela un travail rapide, facile et sans choc est garanti aussi pour des pièces petites.
- ④ 2 planchettes de noue 46305
  - ① bois de remplissage 46306
  - ① 1 clé à cheville



**Fräsanschlag** mit Integralanschlagbacken, Länge 650 mm und **Fräsanschlag** mit zusätzlicher Feineinstellung des kompletten Anschlag.

*Shaping fence with integral fence plates, 650 mm long, and shaping fence with additional fine adjustment of the complete fence.*

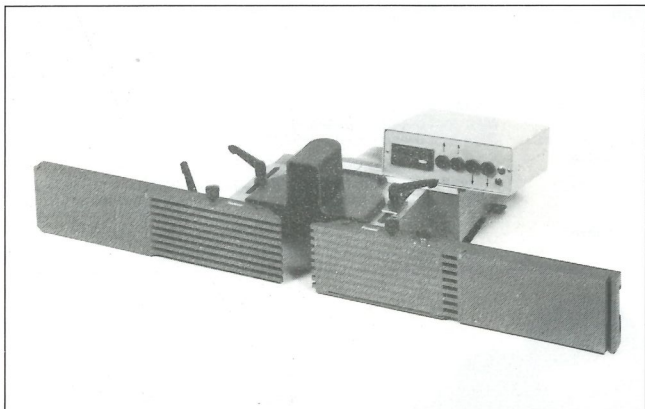
*Butée de fraisage avec des barres intégrales, longueur 650 mm, et butée de fraisage avec réglage fin additionnel de la butée complète.*



**Fräsanschlag** mit Holzbacken und Revolverkopf mit 8 Stellungen.

*Shaping fence with wooden fence plates and turret with 8 positions.*

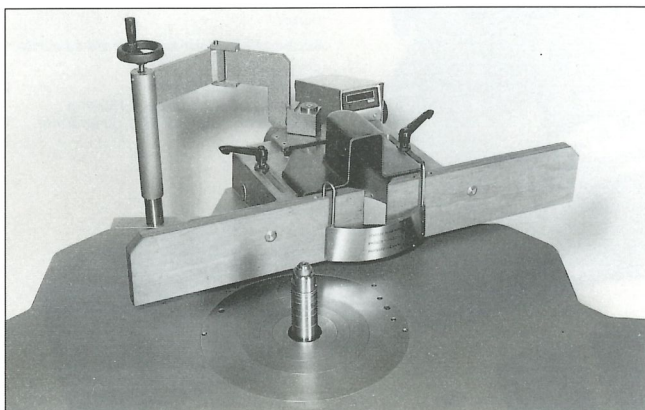
*Butée de fraisage avec des barres en bois et tourelle avec 8 positions.*



Die Aufnahme zeigt **Fräsanschlag** mit digitaler Anzeige, Genauigkeit 0,1 mm, elektrisch verstellbar im Eil- und Schleichgang, Anzeige 0,1 mm, Anschluß 220 Volt.

*This shot shows the shaping fence with digital display, precision 0,1 mm, electrically adjustable by quick or slow movement, display 0,1 mm, connection 220 V.*

*Cette image montre la butée de fraisage avec affichage numérique, précision 0,1 mm, réglage électrique par marche rapide ou lente, indication 0,1 mm, raccord 220 V.*



**Fräsanschlag** wegschwenkbar. Dieser ist auch bei einem Vorschubapparat anwendbar. (Nicht möglich bei Abkürzsäge).

*Shaping fence to swing away. This fence is also applicable to a feeding device. (Not possible with cross-cutsaw).*

*Butée de fraisage pivotable. Cette butée est aussi applicable au entraîneur. (N'est pas possible avec la scie à trançonner).*

# BÄUERLE

BÄUERLE Maschinenfabrik GmbH & Co.

D-7079 Böbingen/Rems · Telefon 0 71 73/1 87-0 · Fax 0 71 73/1 87-12 Zentrale · 0 71 73/1 87-11 EK + ET